

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet High Speed Camera	
Solicitation No. - N° de l'invitation KM175-121085/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client KM175-121085	Date 2012-10-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-015-6028	
File No. - N° de dossier TOR-2-35109 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-05	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abela, Aaron	Buyer Id - Id de l'acheteur tor015
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2061 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 001 de l'invitation à soumissionner vise à apporter les changements suivants:

- A) Modifier la partie 6, Clauses du contrat subséquent, section 6.3, Paiement unique.**
- B) Modifier l'annexe A, Besoin, section 4, Spécifications générales, article 7.**
- C) Modifier l'annexe A, Besoin, section 5, Spécifications techniques obligatoires, article 1.**
- D) Modifier l'annexe C, Attestation du FOM.**
- E) Questions et réponses.**

A) À la partie 6, Clauses du contrat subséquent, paragraphe 6.3, Paiement unique,

supprimer entièrement;
insérer:

6.3 Paiement unique

Clause du guide des CUA H1000C (2008-05-12)

B) À l'annexe A, Besoin, section 4, Spécifications générales, article 7,

supprimer entièrement;
insérer :

La caméra vidéo a une source lumineuse acceptable.

* On entend par source lumineuse acceptable une source éclairant une zone d'au moins 3,5mx4,5m comportant des diodes ne produisant que peu ou pas de chaleur; la source doit être dotée de panneaux diffusants pouvant être utilisés au besoin et avoir une faible consommation d'énergie (il doit être possible de brancher plusieurs sources lumineuses sur un seul circuit).

C) À l'annexe A, Besoin, section 5, Spécifications techniques obligatoires, article 1,

supprimer entièrement;
insérer :

La caméra doit offrir une vitesse supérieure à 3600 images/seconde à pleine résolution et des vitesses encore supérieures pour des résolutions moins élevées.

Solicitation No. - N° de l'invitation

KM175-121085/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

KM175-121085

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

TOR-2-35109

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

D) À l'annexe C, Attestation du FOM,

supprimer entièrement;
insérer:

Attestation du FOM

Formulaire d'attestation du fabricant original de matériel (FOM)

Ce formulaire vise à confirmer que le fabricant original de matériel (FOM) nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-dessous à fournir et à maintenir ses produits dans le cadre du contrat attribué à la suite de la demande de soumissions indiquée ci-dessous.

Nom du constructeur FOM _____

Signature du signataire autorisé du FOM _____

Nom en caractères d'imprimerie
du signataire autorisé du FOM _____

Titre en caractères d'imprimerie
du signataire autorisé du FOM _____

Adresse du signataire autorisé du FOM _____

N° de téléphone du signataire autorisé du FOM _____

N° de télécopieur du signataire autorisé du FOM _____

Date de signature _____

Numéro de la demande de soumissions _____

Nom du soumissionnaire _____

E) Questions et réponses

Q1: À l'annexe A, section 5, Spécifications techniques obligatoires, article 1, on peut lire: «La caméra doit offrir une vitesse supérieure à 3000 images / seconde à pleine résolution, et être encore plus rapide à faible résolution».

Il existe un certain nombre de caméras pouvant capter des images à des cadences de 3000 à 9000 images/seconde à des résolutions allant de 1280 x 1024 à 2 mégapixels et à une cadence de 4670 images/seconde avec une résolution HD intégrale (1920 x 1080).

Quelle est donc la pleine résolution exigée à 3000 images/seconde?

R1: Il n'y a pas de cadence maximale à pleine résolution, mais il faut atteindre au moins 3600 images/seconde à pleine résolution et des cadences beaucoup plus élevées à des résolutions inférieures.

Q2: À l'annexe A, section 5 - Spécifications techniques obligatoires, article 7, on peut lire: «Il doit être muni d'un support pour source lumineuse». Plus haut, à la section 4, Spécifications générales, il est écrit: «On entend par source lumineuse acceptable une source sans ou avec un minimum de DEL intégrées, des panneaux diffuseurs au besoin, un éclairage élevé et une faible consommation d'énergie (possiblement plusieurs lampes sur un seul circuit). »

Veuillez donc définir le rendement lumineux et la consommation d'énergie relativement aux points suivants :

(a) Lumens et watts?

(b) La chaleur a-t-elle une influence sur l'étude (DEL par rapport à HMI)?

(c) À quelle distance et selon quel angle la lumière doit-elle être diffusée? Par «angle» j'entends la zone à éclairer (la «région d'intérêt»). Il existe des lentilles et des réflecteurs permettant d'obtenir un faisceau concentré ou d'éclairer une grande surface. Le fait de définir une zone à éclairer correctement nous permettra d'inclure une solution d'éclairage appropriée.

(d) La source doit-elle être déclenchée ou synchronisée par rapport à la caméra à haute vitesse ou est-ce qu'elle sera autonome et mise sous tension indépendamment?

R2:

(a) De 300 à 600 watts. Pour ce qui est du flux lumineux (nombre de lumens), il dépend de l'éclairage (en lux), de la distance et de l'angle de vue. L'aire la plus petite que nous désirons surveiller fait environ 14,4 m², mais il serait souhaitable de placer la source lumineuse à une distance de trois mètres; un angle de diffuseur assez grand pourrait nous permettre d'y arriver. Un angle assez grand est donc préférable.

(b) Oui, les DEL sont préférables. Les DEL sont préférables parce qu'elles ne produisent pratiquement pas de chaleur et qu'elles consomment moins de courant (moins de 2 A).

(c) La source lumineuse sera placée à une distance d'environ 3m à 4,5 m de la zone sous surveillance. Un diffuseur à grand angle, par exemple de 70-90°, serait préférable pour éclairer une zone dont les dimensions pourraient atteindre environ 3,5 m verticalement sur 4,5 m horizontalement (16 m²). Une source à DEL offrant un angle horizontal plus grand serait donc préférable.

(d) Il n'est pas nécessaire que la source soit déclenchée automatiquement. Un éclairage autonome est acceptable.

Q3: À l'annexe A, section 5, Spécifications techniques obligatoires, article 8, on peut lire: «La caméra est munie d'un logiciel d'analyse d'images». Les logiciels d'analyse sont disponibles avec différentes options et différents prix; les prix peuvent aller de 0 à 25 000 \$ ou davantage, avec des options partout dans cette gamme, selon les fonctions nécessaires : points de suivi, types d'analyse 3D (caméras multiples), compatibilité des fichiers, options de trousse de développement logiciel, nombre d'utilisateurs, etc.

Solicitation No. - N° de l'invitation

KM175-121085/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

KM175-121085

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

TOR-2-35109

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Donc :

- (a) Combien faut-il de points de suivi?
- (b) Quels types d'analyses seront faits?

R3:

- (a) Le logiciel doit permettre le suivi d'un nombre arbitraire de points, sans limite.
- (b) Les types d'analyses suivants seront faits:
 - suivi de la trajectoire de flocons de neiges et de gouttes de pluie en chute;
 - estimation de leur vitesse de chute, de leur taille, de leur forme et de leur nombre;
 - production d'images permettant de visualiser la trajectoire des particules de précipitation en chute.